

Czasopismo poświęcone zapobieganiu wypadkom przy pracy i chorobom zawodowym

Wydawca:

Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:

00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 022 623-36-75, 022 623-46-48  
fax 022 623-36-93  
www.ciop.pl  
e-mail: bpredakcja@ciop.pl

### REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHALSKA  
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA  
(red. nac.)  
dr inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komit.)  
URSZULA MANICKA  
mgr ELŻBIETA MAUER  
(red. techn.)

Wydawnictwo jest indeksowane w:  
CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM,  
INDEX COPERNICUS  
Publikacje są punktowane  
w ramach parametrycznej oceny jednostek  
w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Rękopisów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega się również prawo skracania materiałów przeznaczonych do publikacji oraz dokonywania poprawek redakcyjnych. Artykuły są recenzowane. Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:

Włodzimierz Mazerant  
Jolanta Maj

Skład: Empestudio, Warszawa, ul. Drwali 13  
Druk: EFEKT, Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład nie przekracza 15 tys. egz.

Okładka I:  
Foto – Archiwum CIOP-PIB



Nowa strategia Unii Europejskiej w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy na lata 2007 – 2012 The European Union's occupational safety and health strategy 2007–2012 Danuta Koradecka .....	2
Prace nad projektem strategicznego programu pn. „Poprawa bezpieczeństwa i warunków pracy” Work on a draft of a strategic programme “Improvement of safety and health at work”	6
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION	7
Ocena skuteczności działań w zakresie doskonalenia zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy w przedsiębiorstwach An assessment of the effectiveness of OSH management in enterprises Zofia Pawłowska .....	8
Metoda badania i oceny zagrożeń elektromagnetycznych w pomieszczeniach biurowych Method of investigation and assessment of electromagnetic hazards in office rooms Krzysztof Gryz, Jolanta Karpowicz, Elżbieta Jankowska .....	11
Praktyczne aspekty oceny narażenia pracowników zatrudnionych w warunkach środowiska zimnego za pomocą wskaźników WCI i IREQ Practical aspects of assessing employee exposure to a cold environment, based on WCI and IREQ indices Iwona Sudoł-Szopińska, Anna Chojnacka .....	16
STER 6.5 SP – wersja specjalna Program do zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy w przedsiębiorstwie STER 6.5 SP – special version A program for occupational safety and health management in an enterprise Małgorzata Piętka, Andrzej Biernacki .....	20
Metale ciężkie – korzyści i zagrożenia dla zdrowia i środowiska Heavy metals – Benefits and hazards for the health and the environment Dorota Kondej .....	25
Oczyszczanie sprężonego powietrza z rozpylonego oleju metodą bezwładnościowego wytrącania Purification of compressed air from pulverized oil with impactive oil reclassification Kazimierz Bednarek .....	28
DONIESIENIA Z ZAGRANICY .....	32
Reports from abroad	

### WARUNKI PRENUMERATY

**RUCH S.A.:** wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. 022 836-69-21.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.